

**Совет Безопасности**

Distr.: General

22 January 2016

Russian

Original: Arabic

**Идентичные письма Временного поверенного в делах
Постоянного представительства Сирийской Арабской
Республики при Организации Объединенных Наций
от 18 января 2016 года на имя Генерального секретаря
и Председателя Совета Безопасности**

По поручению правительства моей страны и в связи с обвинениями, содержащимися в письме Постоянного представителя Турции (S/2015/1029) от 24 декабря 2015 года, я хотел бы проинформировать Вас о том, что Турция неоднократно совершала в отношении Сирийской Арабской Республики акты агрессии и нарушала ее территориальную целостность.

В декабре 2015 года механизированные подразделения турецкой армии проникли на территорию Сирийской Арабской Республики, проследовав в направлении деревни Дайр-Гусн (округ Джавадия), деревни Бустан (область Маликия), районов округа Абу-Расин (область Рас-эль-Айн) и территории к северу от деревень Амана и Шейх-Мансур (округ Дирбасия). Там ими были проведены различные строительные работы.

Механизированное подразделение турецкой армии в сопровождении бригады рабочих и различной техники проникло на сирийскую территорию, после чего в районе между деревнями Талль-эд-Дияб и Касра (область Рас-эль-Айн, округ Дирбасия) провело земляные работы.

Механизированные подразделения турецкой армии также проникли на сирийскую территорию в районе города Харим, расположенного в северной части провинции Идлиб, после чего провели строительно-земляные работы и вырыли траншеи шириной 4 метра и глубиной 8 метров в следующих районах: восточная часть области Фаввар, область Шейх-Убайд, окрестности Вазвазы и Кафр-Хума, территория вблизи полицейского участка в Фаузии, сельскохозяйственные угодья вблизи Хамдаша и область Тулуль.

Военнослужащие турецкой армии заняли позиции на территориях, прилегающих к городу Харим, после чего они начали возводить бетонные стены в следующих местах: рыбоводческое хозяйство в Халабии (область Фаввар), святилище в честь Абу Убайды вблизи хлебопекарни города Харим, пограничный пост города Харим, Кафринна, Хейр-Джамус, Тулуль и Кирбат-эль-Хусн.

Кроме того, турецкое правительство продолжает оказывать различные виды военной, материально-технической и финансовой поддержки действующим на его стороне террористическим группам сирийских туркмен. Ряд офицеров



турецкой армии и разведывательных служб регулярно посещают расположенные на сирийской территории, особенно в области Иазаз, учебные лагеря этих групп, где террористы обучаются обращению с различными видами оружия и методам физической расправы.

Турецкие военные и сотрудники турецкой разведки организовали в окрестностях деревни Аtima работу по прорытию туннелей и переходов, предназначенных для перемещения террористов.

Турецкие военнослужащие проникли на территорию Сирийской Арабской Республики, после чего начали строить бетонные стены вблизи теплицы в городе Рас-эль-Айн (провинция Хасеке). Они также возвели стену высотой 6 метров на сирийской территории к востоку от деревни Арада (область Рас-эль-Айн).

Турецкая армия и ее инженерные подразделения продолжали неоднократно нарушать территориальную целостность Сирийской Арабской Республики. Вот лишь несколько примеров этого:

- 5 декабря 2015 года танки и артиллерия турецкой армии в течение двух часов обеспечивали с территории Турции огневое прикрытие турецких подразделений, которые проникли на сирийскую территорию для поддержки своих пособников из вооруженных террористических организаций, известных под названиями «Бригада завоевателя» и «Бригада султана Мурада», в деревнях Хархала, Дахла и Кара Мазраа (область Иазаз, округ Ахтарин) и продвинулись до автозаправочной станции в деревне Кара Мазраа. На следующий день боевые подразделения турецкой армии покинули этот район, а боевики вышеуказанных террористических организаций в нем остались.
- 6 декабря 2015 года группа террористов, состоящая из выходцев из различных государств, при поддержке и содействии турецких вооруженных сил незаконно вошла на сирийскую территорию. Она прибыла из Турции через пограничный пункт «Баб-эс-Салама» на автомобилях, оснащенных пулеметами. Затем ее члены заняли позиции в деревне Киштаар, расположенной в окрестностях военного аэродрома Миннах, деревне Татумраш (Танаб), деревне Дайр-Джамаль и районе, прилегающем к мукомольному комбинату «Фейсал».
- 22 декабря 2015 года подразделение турецкой армии проникло на сирийскую территорию и заняло позицию на холме Африт, расположенном между деревнями Калкалия и Бустан (область Маликия). На этом холме было дислоцировано несколько единиц военной техники и около 150 турецких военнослужащих. 23 декабря жители сирийских деревень собрались вблизи места дислокации для проведения акции протеста, после чего турецкие военнослужащие были выведены на территорию Турции. Имеется информация, что, находясь на сирийской территории, турецкие военнослужащие, вероятно, установили устройство для наблюдения на холме Африт, который выгодно возвышается над окрестными районами.
- 23 декабря 2015 года контингент турецкой армии вошел на сирийскую территорию в районе деревни Асадия (область Рас-эль-Айн, округ Дирбасия), после чего сопровождавшие контингент инженерные подразделе-

ния провели земляные работы на территории ее сельскохозяйственных угодий.

- 24 декабря 2015 года турецкие военнослужащие находились в окрестностях деревни Латифия (область Камишли).
- 27 декабря 2015 года турецкие военнослужащие проникли на сирийскую территорию в районе деревни Талль-Джахан (провинция Хасеке, округ Кахтания) и возвели бетонную стену высотой три метра.
- 30 декабря 2015 года турецкое инженерное подразделение проникло на сирийскую территорию в районе деревни Айн-Дивар, расположенной к западу от римского моста в области Маликия, и начало осуществлять различные земляные работы.

Правительство Сирийской Арабской Республики осуждает неоднократные акты агрессии против Сирии и нарушения в отношении ее территориальной целостности, совершенные вооруженными силами Турции. Эти действия представляют собой грубое попрание всех принципов международного права и политики добрососедских отношений. Кроме того, они являются вопиющим нарушением государственного суверенитета Сирии, Устава Организации Объединенных Наций с его целями и основополагающими положениями, а также принципов добрососедства.

Правительство Сирийской Арабской Республики оставляет за собой право отреагировать на эти неоднократные нарушения и акты посягательства на территориальную целостность Сирии. Оно подтверждает свое право требовать компенсацию за весь ущерб, причиненный в результате совершения таких действий.

Турция совершила нарушения и акты агрессии, некоторые из которых описаны выше, в рамках преступной политики, проводимой режимом Эрдогана в отношении территориальной целостности Сирии и ее народа уже на протяжении почти пяти лет. Турецкий режим помогает иностранным террористам проникать на территорию Сирии. Он также предоставляет им убежище и оказывает им медицинскую помощь на территории Турции, где созданы лагеря по подготовке террористов. Этот режим также финансирует вооруженные террористические группы и снабжает их оружием, боеприпасами и разведывательной информацией, используя для этого тайные и открытые каналы.

Правительство Сирийской Арабской Республики требует от турецкого правительства немедленно прекратить все агрессивные действия, направленные на подрыв государственного суверенитета и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики и ухудшение положения в плане обеспечения безопасности сирийского народа. Оно также просит Совет Безопасности взять на себя ответственность за сдерживание этих агрессивных действий в целях поддержания международного мира и безопасности.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мунзер Мунзер
Советник-посланник
Временный поверенный в делах